



LEXIBOOK



PL200Series Instruction manual



Français

MISE EN MARCHÉ

1. Introduisez une pile AA/LR6 (non incluse) dans le compartiment situé au dos de la pendule.
2. Pour régler l'heure, tournez la molette de mise à l'heure située au dos de l'appareil jusqu'à ce que les aiguilles indiquent l'heure exacte.

Le double cadran affiche les heures et les minutes. Il est un véritable outil pédagogique pour l'apprentissage de l'heure facile et naturel. La grande aiguille indique les minutes (inscrites à l'intérieur du cadran) et la petite aiguille indique les heures (inscrites à l'extérieur du cadran).

Ne pas recharger les piles non rechargeables. Retirer les accumulateurs du jeu avant de les recharger. Ne charger les accumulateurs que sous la surveillance d'un adulte. Ne pas mélanger différents types de piles ou accumulateurs, ou des piles et accumulateurs neufs et usagés. Ce produit doit être alimenté avec les piles spécifiées uniquement. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Ne pas jeter les piles au feu. Retirer les piles en cas de non utilisation prolongée.

ATTENTION : Si le produit présente un mauvais fonctionnement ou subit des décharges électrostatiques, enlever puis remettre la pile.

GARANTIE

Ce produit est couvert par notre garantie de deux ans. Pour toute mise en œuvre de la garantie ou de service après-vente, vous devez vous adresser à votre revendeur muni de votre preuve d'achat. Notre garantie couvre les vices de matériel ou de montage imputables au constructeur à l'exclusion de toute détérioration provenant du non-respect de la notice d'utilisation ou de toute intervention intempestive sur l'article (telle que démontage, exposition à la chaleur ou à l'humidité...). Note : Veuillez garder ce mode d'emploi, il contient d'importantes informations. Le contenu de ce mode d'emploi peut changer sans préavis. Aucune partie de ce mode d'emploi ne doit être reproduite sans le consentement écrit du fabricant.

Références : PL200SP/PL200BB

©2008 Marvel Characters, Inc.

©2008 Barbie, Inc. All rights Reserved.

©2008 LEXIBOOK®

Conçu et développé en Europe – Fabriqué en Chine

LEXIBOOK S.A, 2, avenue de Scandinavie,

91953 Courtaboeuf Cedex France

Assistance technique : 0892 23 27 26 (0,34 € TTC/Min),

www.lexibook.com

Informations sur la protection de l'environnement
Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne devrait pas faire partie des ordures ménagères! Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au ménagement des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans des sites de collecte (si existants).



English

GETTING STARTED

1. Insert 1 x AA battery (not included) in the compartment located at the back of the unit.
2. To set the time, turn the time setting thumbwheel located on the back of the clock until the hands show the correct time.

The dual face displays both the hours and the minutes. It's a great educational tool to learn easily how to tell the time. The big hand points to the minutes (marked inside the wall clock) and the little hand points to the hours (marked outside the wall clock).

Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the toy. The supply terminals are not to be short circuited. Do not throw batteries into a fire. Remove the batteries if you are not going to use the game for a long period of time.

WARNING: If the unit malfunctions or receives an electrostatic shock, remove the battery and replace it again.

WARRANTY

NOTE: Please keep this instruction manual, it contains important information. This product is covered by our 2-year warranty. To make use of the warranty, or for the after-sales service, return the product to your place of purchase together with proof of purchase. Our warranty covers material defects and assembly and manufacturing faults excluding all damage caused by disregard of the instructions or irresponsible use (such as dismantling, exposure to heat or damp, etc.). In our constant concern for improvement, the colours and details of the product may differ slightly from those shown on the packaging.

References: PL200SP/PL200BB

©2008 Marvel Characters, Inc.

©2008 Barbie, Inc. All rights Reserved.

©2008 LEXIBOOK®

Designed and developed in Europe – Made in China

Lexibook UK Ltd, Unit 10 Petersfield Industrial Estate,
Bedford Road, Petersfield, Hampshire, GU32 3QA, United Kingdom
Freephone 0808 1003015, www.lexibook.com

Environmental Protection

Unwanted electrical appliances can be recycled and should not be discarded along with regular household waste! Please actively support the conservation of resources and help protect the environment by returning this appliance to a collection centre (if available).



Español

PREPARACIÓN DE LA UNIDAD

1. Coloque 1 pila de tipo AA (no incluida) en el compartimento situado en la parte trasera de la unidad.
2. Para ajustar la hora, gire la rueda de ajuste situada en la parte trasera del reloj hasta que las manecillas señalen la hora correcta.

La esfera dual mostrará las horas y los minutos. Es una gran herramienta educativa para aprender fácilmente a decir la hora. La manecilla grande apunta a los minutos (marcados en el interior del reloj) y la manecilla pequeña las horas (marcadas en la parte exterior del reloj).

No intente nunca recargar pilas no recargables. Para cargar las pilas recargables, antes retirelas del juguete. Las pilas recargables deben recargarse siempre bajo la supervisión de un adulto. No mezcle pilas de distinto tipo, o pilas nuevas con pilas usadas. Utilice únicamente pilas del tipo recomendado o equivalentes. Colocar siempre las pilas en la posición correcta, de acuerdo con la polaridad indicada en el compartimento. Retire del juguete las pilas gastadas. No permita que entren en contacto eléctrico los terminales de la alimentación. Si prevé que el juguete no va a utilizarse durante un periodo largo de tiempo, retire las pilas. Cuando el sonido se hace débil o el juego no responde adecuadamente es señal de que debe sustituir las pilas.

ADVERTENCIA: Si la unidad no funciona bien o recibe una descarga electrostática, retira las pilas y vuela a colocarlas.

GARANTÍA

Este producto está cubierto por nuestra garantía de dos años. Para hacer uso de esta garantía o del servicio post-venta, debe dirigirse al lugar de compra provisto con la prueba de haber realizado la misma. Nuestra garantía cubre los vicios de material o del montaje imputable al fabricante con la exclusión de cualquier deterioro proveniente del no respeto del modo de uso o de la intervención inadecuada sobre el artículo (tales como desmontaje, exposición al calor o a la humedad...). Se recomienda conservar el embalaje para cualquier referencia futura. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro, ya que contiene información importante. El contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso. No podrá reproducirse ninguna parte de este manual, en ninguna forma, sin la previa autorización por escrito del fabricante.

Referencia: PL200SP/PL200BB

©2008 Marvel Characters, Inc.

©2008 Barbie, Inc. All rights Reserved.

©2008 LEXIBOOK®

Diseñado y desarrollado en Europa – Fabricado en China

Lexibook Ibérica S.L, C/ de las Hileras 4, 4º dpcho 14, 28013 Madrid, España.

Servicio consumidores: 91 548 89 32, www.lexibook.com

Advertencia para la protección del medio ambiente

¡Los aparatos eléctricos desechados son reciclables y no deben ser eliminados en la basura doméstica! Por ello pedimos que nos ayude a contribuir activamente en el ahorro de recursos y en la protección del medio ambiente entregando este aparato en los centros de colección (si existen).



Português

INICIAR

1. Insira 1 pilha AA (não incluída) no compartimento que se encontra na parte traseira da unidade.
2. Para acertar as horas, rode o botão redondo das horas, que se encontra na parte traseira do relógio, até que os ponteiros apresentem as horas correctas.

O duplo mostrador apresenta tanto as horas como os minutos. É uma grande ferramenta educacional para aprender facilmente a dizer as horas. O ponteiro grande indica os minutos (marcados dentro do relógio de parede) e o ponteiro pequeno indica as horas (marcadas fora do relógio de parede).

As pilhas não recarregáveis não deverão ser recarregadas. As pilhas recarregáveis deverão ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas e só deverão ser recarregadas sob a supervisão de um adulto. Não misture diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas com pilhas usadas. Só deverá utilizar pilhas do mesmo tipo ou de um tipo equivalente às recomendadas. As pilhas deverão ser colocadas com a polaridade correcta. Deverá retirar as pilhas gastas do brinquedo. Não coloque os terminais em curto-circuito. Não atire as pilhas para o fogo. Retire as pilhas caso não utilize a unidade durante um longo período de tempo. Quando o som ficar fraco ou o jogo não responder, pense em substituir as pilhas.

AVISO: se o aparelho não funcionar ou receber qualquer choque electrostático, retire as baterias.

GARANTIA

Este produto está coberto pela nossa garantia de dois anos. Para qualquer reclamação de garantia ou serviço após venda, é favor contactar o seu fornecedor local com a sua prova de compra. A nossa garantia cobre todos os defeitos de fabrico ou de montagem imputáveis ao fabricante mas não cobre a deterioração pelo não respeito do Manual de Instruções ou mau manuseamento do produto (tal como exposição ao calor ou humidade ou desmantelamento do produto). Recomenda-se que guarde a caixa para uma futura referência. Guarde este manual de instruções num local seguro, pois contém informações importantes. O conteúdo deste manual está sujeito a alterações sem aviso. Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida de nenhuma maneira sem o consentimento expresso por escrito do fabricante.

Referência: PL200SP/PL200BB

©2008 Marvel Characters, Inc.

©2008 Barbie, Inc. All rights Reserved.

©2008 LEXIBOOK®

Criado e desenvolvido na Europa – Fabricado na China

Lexibook Electrónica Lda, Quinta dos loios,
Praceta José Domingos dos Santos, 6B-8A, 2835-343 Lavradio-Barreiro, Portugal.
Apoio técnico: 21 206 13 48, www.lexibook.com

Indicações para a protecção do meio ambiente

Aparelhos eléctricos antigos são materiais que não pertencem ao lixo doméstico! Por isso pedimos para que nos apoie, contribuindo activamente na poupança de recursos e na protecção do ambiente ao entregar este aparelho nos pontos de recolha, caso existam.





Italiano

PER INIZIARE

1. Inserire 1 batteria tipo AA (non in dotazione) nel vano collocato sulla parte posteriore dell'unità.
2. Per impostare l'ora, ruotare la rotella di impostazione dell'ora collocata sulla parte posteriore dell'orologio, fino a che le lancette segnano l'ora corretta.

Il doppio quadrante visualizza ore e minuti. È un grande strumento educativo per imparare facilmente a leggere l'ora. La lancetta grande segna i minuti (segnati all'interno dell'orologio a parete) e la lancetta piccola segna le ore (segnate all'esterno dell'orologio a parete).

Le batterie ricaricabili devono essere tolte dal giocattolo prima di essere ricaricate; le batterie ricaricabili devono essere caricate unicamente con la supervisione di un adulto; non mischiare differenti tipi di batterie o batterie nuove e usate; utilizzare unicamente batterie del tipo raccomandato o equivalenti; inserire le batterie rispettando le polarità; rimuovere le batterie esaurite dal giocattolo; non cortocircuitare i terminali di alimentazione. Non buttare le batterie nel fuoco. Rimuovere le batterie se non si usa il gioco per molto tempo. Sostituire le batterie quando il suono diventa debole o il gioco non funziona.

ATTENZIONE : Se il prodotto presenta un difetto nel funzionamento o subisce delle scariche elettrostatiche, togliere e rimettere le pile.

GARANZIA

Questo prodotto è coperto dalla nostra garanzia di due anni. Per usufruire della garanzia o del servizio post-vendita, rivolgersi al rivenditore muniti della relativa prova d'acquisto. La garanzia copre i difetti del materiale o del montaggio imputabili al costruttore, a esclusione dei danni dovuti all'inosservanza del manuale d'uso o a ogni intervento improprio sul prodotto (smontaggio, esposizione al calore o all'umidità...).
NOTA: conservare il presente libretto d'istruzioni in quanto contiene informazioni importanti. Si raccomanda di conservare la confezione per qualsiasi riferimento futuro. I contenuti di questo manuale sono soggetti a cambiamenti senza obbligo di preavviso. È proibita la riproduzione completa o parziale e con ogni mezzo di questo manuale, senza l'esplicito consenso scritto del produttore.

Riferimento: PL200SP/PL200BB

©2008 Marvel Characters, Inc.

©2008 Barbie, Inc. All rights Reserved.

©2008 LEXIBOOK®

Progettato e sviluppato in Europa – Fabbricato in China

Lexibook Italia S.r.l, Via Eustachi, 45, 20129 Milano, Italia.

Servizio consumatori : 022040 4959 (Prezzo di una chiamata locale).

www.lexibook.com

Avvertenze per la tutela dell'ambiente

Gli apparecchi elettrici vecchi o guasti, non rientrano nei normali rifiuti domestici! Preghiamo quindi i gentili clienti di contribuire alla salvaguardia dell'ambiente e delle risorse e di consegnare il presente apparecchio ai centri di raccolta competenti, qualora siano presenti sul territorio.





Deutsch

INBETRIEBNAHME

1. Lege 1 x AA Batterie (nicht enthalten) in das Fach auf der Rückseite des Gerätes ein.
2. Um die Zeit einzustellen, drehe das Rädchen zum Einstellen der Zeit auf der Rückseite der Uhr, bis die Zeiger die richtige Zeit anzeigen.

Das doppelte Ziffernblatt zeigt sowohl die Stunden als auch Minuten an. Es ist ein fantastisches pädagogisches Mittel, mit dem es spielend einfach ist, die Uhr lesen zu lernen. Der große Zeiger zeigt die Minuten an (auf dem Zifferblatt) und der kleine Zeiger zeigt die Stunden (auf dem Rahmen markiert) an.

Nicht wieder aufladbare Batterien können nicht aufgeladen werden. Aufladbare Batterien müssen vor der Aufladung aus dem Spielzeug genommen werden. Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden. Unterschiedliche Batterietypen bzw. alte und neue Batterien dürfen nicht gemischt werden. Es dürfen nur solche Batterien verwendet werden, die gleichwertig zum empfohlenen Batterietyp sind. Die Batterien müssen korrekt entsprechend der Polaritätsmarkierungen eingelegt werden. Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug genommen werden. Die Anschlüsse dürfen nicht kurz geschlossen werden. Batterien niemals ins Feuer werfen. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Spielzeug für längere Zeit nicht benutzen. Wenn der Sound schwächer wird oder das Spielzeug anfängt, nicht mehr direkt zu reagieren, deutet dieses ebenfalls darauf hin, dass es Zeit wird, neue Batterien einzusetzen.

HINWEIS: sollte das Gerät nicht mehr richtig funktionieren oder ein Elektrostatistischer Stromschlag bekommen haben, nehmen Sie die Batterien raus.

GARANTIE

Die Garantiezeit für dieses Gerät beläuft sich auf 2 Jahre. Um die Garantie oder den Kundendienst in Anspruch zu nehmen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Verbindung oder wenden Sie sich an die unten angegebene Kundendienst an. Fügen Sie Ihren Kaufbeleg bei. Unsere Garantie bezieht sich auf Material- und Verarbeitungsfehler des Herstellers, nicht jedoch auf Verschleiß, Nichteinhaltung der Anleitungen, unautorisierte Arbeiten am Gerät und dessen Bestandteilen (Ausbau, Hitze, Dampf usw.).

Hinweis: Wir empfehlen, dass Sie die Originalverpackung für spätere Zwecke aufbewahren. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, da sie wichtige Informationen enthält. Wir verbessern unsere Produkte, deren Farben und Produktdetails ständig, daher kann Ihr Produkt leicht von der Abbildung auf der Verpackung abweichen.

Referenznummer: PL200SP/PL200BB

©2008 Marvel Characters, Inc.

©2008 Barbie, Inc. All rights Reserved.

©2008 LEXIBOOK®

Design und Entwicklung in Europa - Made in China

Lexibook Deutschland - Service-Hotline/Kundendienst

Tel. 01805 010931(0.14 Euro/Minute)

E-Mail: savcomfr@lexibook.com

Hinweise zum Umweltschutz

Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll! Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den (falls vorhanden) eingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.





Nederlands

AAN DE SLAG

1. Steek 1 AA batterij (niet inbegrepen) in het compartiment aan de achterkant van het toestel.
2. Om de tijd in te stellen, dient u aan het duimwiel te draaien aan de achterkant van de klok totdat de wijzers de correcte tijd aangeven.

The dubbele wijzerplaat toont zowel het uur, als de minuten. Het is een fantastisch hulpmiddel om op een eenvoudige manier te leren hoe je de klok moet lezen. De grote wijzer wijst naar de minuten (aangeduid in de wandklok) en de kleine wijzer wijst naar de uren (aangeduid buiten de wandklok).

Niet-heroplaadbare batterijen kunnen niet worden heropgeladen; oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd alvorens deze op te laden; heroplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen; verschillende types batterijen of nieuwe en oude batterijen mogen niet onderling gebruikt worden; gebruik alleen batterijen van hetzelfde of equivalente type zoals aangeraden door de fabrikant; batterijen moeten volgens de juiste polariteit worden ingestoken; lege batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd; de toevoerterminals mogen geen kortsluiting ondervinden. Gelieve de verpakking te bewaren als referentie voor later daar het belangrijke informatie bevat. Gooi batterijen nooit in open vuur. Indien je het spel voor langere tijd niet zal gebruiken, neem de batterijen uit het spel. Wanneer het geluid verzwakt of het spel niet reageert, vervang dan de batterijen.

WAARSCHUWING: Indien het apparaat niet correct werkt of een electrostatische schok ondergaat, moet je de batterij eruit nemen en terug insteken.

GARANTIE

Dit product heeft een garantie van 2 jaar. Om de garantie of naverkoopdienst te gebruiken, gelieve contact op te nemen met je verkoper met een aankoopbewijs of zend het toestel terug naar ondervermeld adres met een aankoopbewijs. Onze garantie dekt schade aan materialen of installatie-betreffende schade met betrekking tot de fabrikant, met uitzondering van slijtage veroorzaakt door het niet navolgen van de richtlijnen voor het gebruik van dit toestel of door niet-geautoriseerde herstellingen aan het toestel (zoals demontage, blootstelling aan hitte of vochtigheid, enz.).

Opmerking: Het is aangeraden alle verpakkingsmaterialen te bewaren als referentiemateriaal voor later. Bewaar deze gebruikshandleiding op een veilige plaats daar het belangrijke informatie bevat. Omwille van ons voortdurend streven naar verbetering, is het mogelijk dat kleuren en details van het product lichtjes verschillen van deze die op de verpakking zijn afgebeeld.

Referentie : PL200SP/PL200BB

©2008 Marvel Characters, Inc.

©2008 Barbie, Inc. All rights Reserved.

©2008 LEXIBOOK®

Ontworpen en ontwikkeld in Europa - Gemaakt in China

www.lexibook.com



Richtlijnen voor milieubescherming

Gebruikte elektronische apparaten horen niet thuis in het huisafval ! Wij vragen u daarom een bijdrage aan de bescherming van ons milieu te leveren en dit apparaat op de voorziene verzamelplaatsen af te geven.



IM code : PL200seriesIM0058





YOUR OPINION MATTERS / VOTRE AVIS COMPTE

Help us make products better than ever! Please fill out the following form in English or in French, and return it to / Aidez-nous à rendre nos produits encore meilleurs! Merci de bien vouloir remplir ce coupon en français ou en anglais et de nous le retourner à l'adresse suivante :

Mon avis compte
LEXIBOOK S.A.
2, avenue de Scandinavie,
91953 Courtabouef Cedex
FRANCE

Name and reference of product purchased / Nom et référence du produit acheté : _____
 Date of purchase / Date de l'achat : ____/____/____
 Store / Enseigne : _____
 Birth Date of the user / Date de naissance de l'utilisateur de ce produit : ____/____/____

First name/Prénom : _____ Last name/Nom de famille : _____
 Address/Adresse : _____
 Zip code/Code Postal : _____ Country/Pays : _____ City/Ville : _____
 Phone/Téléphone : _____ Email : _____

What is your overall impression of the product? / Vous trouvez le produit globalement :

Very satisfactory/Très satisfaisant Satisfactory/Satisfaisant Average/Moyen
 Disappointing/Décevant Very disappointing/Très décevant

Please feel free to leave your comments here / Vous pouvez à présent utiliser l'espace suivant pour nous donner vos remarques :

Find all our new products / Retrouvez toute notre actualité: <http://www.lexibook.com>

Conformément aux articles 34 et suivants de la loi « Informatique et Libertés » du 6 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données qui vous concernent. Vous pouvez l'exercer sur simple demande à notre adresse. Si vous ne souhaitez pas que ces données soient utilisées à des fins de prospection commerciale, veuillez cocher ici :



Affranchir
ici

LEXIBOOK S.A,
Mon avis compte,
2, avenue de Scandinavie,
91953 Courtabœuf Cedex
FRANCE